



# TARCAL KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA POLGÁRMESTERÉTŐL

3915 Tarcal, Fő u. 61.  
Tel: 47/580-444  
e-mail: titkarsag@tarcal.hu

## MEGHÍVÓ

Tarcal Község Önkormányzatának Képviselő-testülete  
**2024. július 30. napján (kedden) 14:00 órától**  
ülést tart a Községháza Nagytermében,  
melyre ezúton tisztelettel meghívom.

### Napirendi pontok:

1. Tájékoztató a két testületi ülés közötti időszak legfontosabb eseményeiről és a hozott intézkedésekről  
Előterjesztő: Butta László polgármester
2. Egyebek

### Zárt ülés keretében:

3. Előterjesztés rendkívüli települési támogatási kérelmek elutasítására benyújtott fellebbezések elbírálására  
Előterjesztő: Bajzáthné Bekényi Zsuzsanna jegyző

Tarcal, 2024. július 26.

Tisztelettel:



*Butta László*  
Butta László  
polgármester

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Készült:** Tarcal Község Önkormányzata Képviselő-testületének **nyílt** üléséről.

**A Képviselő-testületi ülés helye:** Tarcal község Önkormányzata székhelyén (Tarcal, Fő u. 61.) a Községháza nagytermében.

**A Képviselő-testületi ülés ideje:** 2024. július 30. 16.00 óra

**Jelen voltak:** Butta László polgármester  
Berzi József alpolgármester  
Kissné Fási Nóra  
Palásthy Katalin  
Perge Géza  
Szabó József Gábor  
Varga Lajos képviselők

**Tanácskozási joggal meghívottak:** Bajzáthné Bekényi Zsuzsanna jegyző

**Tanácskozási joggal jelen voltak:** Bajzáthné Bekényi Zsuzsanna jegyző

*Az ülés tervezett napirendi pontjait a jegyzőkönyvhöz csatolt meghívó tartalmazza.*

Butta László polgármester köszöntötte a képviselő-testület tagjait, valamint jegyző asszonyt és az ülést megnyitotta. Megállapította, hogy a testület határozatképes, mivel 7 képviselőből 7 képviselő jelen van. A polgármester javaslatot tett arra vonatkozóan, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Kissné Fási Nóra képviselőt válassza meg a képviselő-testület. A javaslattal a képviselő-testület egyetértett, és 7 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül Kissné Fási Nóra képviselőt választották jegyzőkönyv hitelesítőnek.

*Tekintettel arra, hogy javaslat nem hangzott el, Butta László polgármester javasolta az ülés napirendjének elfogadását.*

**S z a v a z á s:** a képviselő-testület szavazáskor jelen lévő 7 tagja, 7 igen szavazattal - egyhangúlag - elfogadta az ülés napirendjét az alábbiak szerint:

### **Napirendi pontok:**

**1./ Tájékoztató a két testületi ülés közötti időszak legfontosabb eseményeiről és a hozott intézkedésekről**

Előterjesztő: Butta László polgármester

**2./Egyebek**

**Zárt ülés keretében:** (külön jegyzőkönyvben rögzítve)

## **1./ Előterjesztés rendkívüli települési támogatási kérelmek elutasítására benyújtott fellebbezések elbírálására**

Előterjesztő: Bajzáthné Bekényi Zsuzsanna jegyző

## **1./ Tájékoztató a két testületi ülés közötti időszak legfontosabb eseményeiről és a hozott intézkedésekről**

Előterjesztő: Butta László polgármester

Butta László polgármester összefoglalta a két testületi ülés közötti időszak legfontosabb eseményeket, majd kérdések következtek.

### Kérdések, vélemények:

**Perge Géza:** a Szerencsi Járásbíróság előtt folyó önkormányzati birtokvédelmi ügygel kapcsolatosan kért tájékoztatást.

**Szabó József Gábor:** a Zempléni fesztivállal kapcsolatosan az iránt érdeklődött, hogyan látják azt, hogy erősítik-e egymást a térségben a települések, esetleg érdemes-e elgondolkodni azon, hogy más rendezvényt is a fesztivál időpontjára szervezni. Továbbá érdeklődött, hogy a forrást megtalálták-e?

**Palásthy Katalin:** a Családi Búvárnappal kapcsolatosan a sikeréről érdeklődött.

### Válaszadás:

**Butta László polgármester:** A birtokvédelmi ügyben elmondta, hogy azért került sor ismételtén a bírósági tárgyalásra, mert az ügyfél sérelmezte, hogy még mindig nem történt semmilyen intézkedés az önkormányzat részéről a csapadékvíz elvezetéssel kapcsolatban. A már elnyert csapadékvíz-elvezetésre vonatkozó pályázat közbeszerzési szakaszban van, valószínű, hogy csak tavasszal lehet a tényleges munkálatokat elkezdni. Jelenleg a bírálóbizottság az ajánlatokat vizsgálja. Igazságügyi szakértő bevonására is sor került a birtokvédelmi ügyben. Elemes árok kialakítására sajnos nem fog sor kerülni, mert a kivitelező helyszüke miatt azt nem tudja megoldani. Előreláthatóan a következő bírósági tárgyalás október 3-án lesz. Szabó József Gábor képviselő kérdésére válaszolva elmondta, hogy akik a Zempléni-Fesztivál programjaira kíváncsiak, célzottan ezekre a koncertekre jönnek. A koncerteket állami támogatásból valósítják meg, amelynek összege sajnos az utolsó pillanatokban derül ki, így a szervezők nehezen tudnak előre fellépőket szervezni. A Zempléni Fesztivál több évtizedes hagyomány, a térség legnagyobb zenei fesztiválja és véleménye szerint ezeket a turistákat kizárólag a fesztiváli rendezvények érdeklik.

Palásthy Katalin képviselő kérdésére válaszolva elmondta, hogy a Családi Búvárnappal idén is nagy sikere volt. A helyszín megközelítése csak gyalogosan lehetséges, amely most a nagy melegben kicsit hátráltatta a résztvevőket. A forrást sajnos nem találták meg, és a rossz hír az, hogy a tó hínárosodik, melegszik, a párologás nagy, így ha nincs utánpótlás sajnos hamarosan kiszárad, ezért mindent megtesznek annak érdekében, hogy ez ne történjen meg.

A kérdések és vélemények elhangzása után a képviselő-testület a tájékoztatót tudomásul vette.

## 2./Egyebek

**Butta László polgármester** röviden összefoglalta a képviselőknek a Basilicus Szőlőbirtok Borászati Kft. kérelmét, melyet a képviselők előzetesen megkaptak. A beadványban szerepel, hogy az újonnan térkövezett Könyves Kálmán utcába a lakó-pihenő övezet tábla miatt a turisták nem mernek bemenni. Előfordult, hogy a rendőr megállította a buszt és visszafordította. A levélíró vállalkozó javaslata volt, hogy a lakó-pihenő övezetet jelző táblát cseréljék le 30-as sebességkorlátozó táblára.

**Kissné Fási Nóra:** Hangsúlyozta, hogy amennyiben a száguldozást nem korlátozzák, az újonnan térkövezett utca tönkre fog menni. Véleménye szerint nem a turistákkal van a gond, hanem a helyi lakossággal. Kérte, hogy egy helyszíni bejárás után győződjék meg erről a helyzetről, mivel a térkövek szélei letörnek, a tömörítőanyag kipereg közülük. Érti a vállalkozó álláspontját, azonban inkább az átmenő forgalom megszüntetését javasolná, hogy csak az ott lakók használhassák ezt az utat. A hajnali traktorosok, a terepjárósok forgalmát mindenképpen ki kellene iktatni. Sok gyerek játszik az utcában, csapatosan. A szülők is úgy gondolják, hogy sétáló utca és nyugodtan kiengedik a gyermekeket. Véleménye szerint lehet meg kellene fontolni, hogy a buszok ne parkolhassanak, csak tegyék ki a vendégeket és valahol máshol parkoljanak le. Kérése volt még, hogy a parkosítható helyekre helyezzenek ki földet, így a lakosság rendbe tudná tartani ezeket a területeket.

**Butta László polgármester:** válaszában elmondta, hogy a kivitelezőnek jelezni fogja ezt a problémát. Az átmenő forgalmat nem javasolja korlátozni, mert a turisták is átmennek rajta, akik azért jönnek, hogy szétnézzenek és ők nem száguldoznak.

**Perge Géza:** Véleménye szerint a gyors közlekedést esetleg fekvőrendőrrel lehetne lassítani.

**Varga Lajos:** vélemény szerint esetleg virágládák kihelyezése is alkalmas lehet a forgalom lassítására.

**Szabó József Gábor:** Az volt a véleménye, hogy egy 40 tonnás busz közlekedése esetleg megterhelőbb az útnak, mint a gyorsajtás. Lehet a kő minőségével van gond, vagy nincs rendesen megcsinálva, a műszaki ellenőr valószínű ezt felmérte. A gyorsajtás ennek ellenére nem megengedett. Egyetértene az egyirányúsítás megvizsgálásával, vagy növények kihelyezésével, fekvőrendőr elhelyezésével.

**Palásthy Katalin:** A tábla lecserélését javasolta, a forgalom lassítását, esetleg nagyobb rendőri jelenlétet. Véleménye szerint az utcában a kövek fugázásában valóban van hiba. Javasolta továbbá, hogy a Borutca feliratot az utca elején angolul is tüntessék fel a turisták érdekében. A fák telepítésével kapcsolatban elmondta, hogy egy kertész véleménye alapján díszkörtét javasolt ültetni.

**Butta László polgármester:** A virágládák kihelyezésén el lehet gondolkodni. Az egyirányúsítást nem javasolta, mert az utca elég széles. A fekvőrendőr kihelyezését jó megoldásnak tartotta, azonban aggályait fejezte ki azzal kapcsolatban, hogy az a probléma is felmerül majd, hogy ki elé, melyik ingatlan elé tegyék le. Továbbá teljes szélességben nem lehet letenni, mert mind a két oldalon sétány van kialakítva. A gépjárművezetők ilyenkor ki fogják kerülni úgy, hogy a sétányt fogják terhelni. Van erre példa a Hárs utcán. Felkérte Kissné Fási Nóra és Palásthy Katalin Könyves Kálmán utcán lakó képviselőket, gyűjtsenek aláírásokat

a lakosságtól a „fekvőrendőr” kihelyezésére vonatkozóan, mivel ezzel az eredeti terveken kellene változtatni.

**Bajzáthné Bekényi Zsuzsanna jegyző:** véleménye szerint fogalmazza meg a képviselő-testület a javaslatait, majd egy forgalomtechnikai mérnököt kellene megkeresni, a javaslatokat elétárni, aki véleményezni tudja, hogy mi a legoptimálisabb megoldás. Nagyon összetett a probléma, mindenkinek az érdekeit nehéz figyelembe kell venni.

*Tekintettel arra, hogy további kérdés, vélemény nem volt, Butta László polgármester szavazásra bocsátotta a javaslatot, miszerint a képviselő-testület hozzon döntést a Könyves Kálmán utca forgalmi rendjének megváltoztatására oly módon, hogy a jelenlegi „lakó-pihenővezet” tábla helyébe „30 km/h sebességkorlátozás” közlekedési tábla kerüljön kihelyezésre, továbbá vizsgálja meg az érintett útszakasz sebességkorlátozásának lehetőségét, amennyiben az ott élők többsége kezdeményezi fekvőrendőr és virágládák kihelyezését. .*

**S z a v a z á s:** a képviselő-testület szavazáskor jelen lévő 7 tagja, 6 igen, 1 nem szavazattal, — az alábbi határozatot hozta.

**Tarcal Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
47/2024. (VII.30.) határozata  
a Könyves Kálmán utca forgalmi rendjének megváltoztatásáról**

Tarcal Község Önkormányzata Képviselő-testülete döntést hozott a Könyves Kálmán utca forgalmi rendjének megváltoztatására oly módon, hogy a jelenlegi „lakó-pihenővezet” tábla helyébe „30 km/h sebességkorlátozás” közlekedési tábla kerüljön kihelyezésre, továbbá felkéri a Polgármestert, hogy amennyiben az ott élők többsége kezdeményezi, szakemberek bevonásával vizsgálják meg az érintett útszakasz sebességkorlátozásának lehetőségét fekvőrendőr és virágládák kihelyezésével.

**Butta László polgármester** tájékoztatta a képviselő-testületet arról, hogy a belterületi 190 hrsz-ú, a valóságban Tarcal, Keresztúri utca 28. sz. alatti ingatlant érintően szükségessé vált a tulajdonviszonyok rendezése. Elmondta, hogy évekkal ezelőtt az önkormányzat a Széchenyi utca útépitése kapcsán 78 m<sup>2</sup>-t megvásárolt az érintett ingatlanból, azonban akkor az ingatlannyilvántartás előtt az eljárás nem teljes körűen került lefolytatásra, és ezáltal az önkormányzat tulajdonjoga nem került törlésre az ingatlannyilvántartásban. A tulajdonosok értékesíteni kívánják az ingatlant, ezért szükségessé vált az önkormányzat tulajdonjogának törlése az ingatlannyilvántartásból. A korábbi ügyet lefolytató ügyvéddel történő egyeztetés során az a megoldás született, hogy az önkormányzat tulajdonrészét a jelenlegi tulajdonosok vásárolják vissza, és tekintettel arra, hogy a telekhatárrendezés korábban már megtörtént, az önkormányzat a megállapított összegben kártalanítja a tulajdonosokat.

*Tekintettel arra, hogy kérdés, vélemény nem volt, Butta László polgármester szavazásra bocsátotta a Tarcal, belterület 190. helyrajzi számú, természetben a 3915 Tarcal, Keresztúri utca 28. szám alatti ingatlan értékesítéséről, illetve kártalanítási megállapodás megkötéséről szóló javaslatot a határozati javaslatban foglaltak szerint.*

**S z a v a z á s:** a képviselő-testület szavazáskor jelen lévő 7 tagja, 7 igen szavazattal, egyhangúlag — az alábbi határozatot hozta.

**Tarcal Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
48/2024. (VII.30.) határozata**

**a Tarcal Község Önkormányzata résztulajdonában lévő Tarcal, belterület 190. helyrajzi számú, természetben a 3915 Tarcal, Keresztúri utca 28. szám alatti ingatlan értékesítéséről, illetve kártalanítási megállapodás megkötéséről**

Tarcal Község Önkormányzata döntött arról, hogy

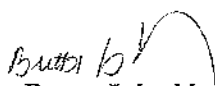
- I. az önkormányzat résztulajdonában lévő Tarcal, belterület 190. helyrajzi számú, természetben a 3915 Tarcal, Keresztúri utca 28. szám alatti ingatlanrész (78/3778-ad tulajdoni hányad) **értékesíteni kívánja** az ingatlan jelenlegi tulajdonosai – Dr. Safadiné Kovács Magdolna  
" " , Theisz János Tiborné  
" " , Ádámné Kovács Erzsébet  
" " részére. **Az önkormányzat az ingatlanrész vételárát 153.725,- Ft-ban, azaz egyszázötvenháromezer-hétszázhuszonöt forintban állapítja meg.**
- II. ugyanezen 153.725,- Ft összegben az ingatlan tulajdonosait kártalanítja.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az adás-vételi szerződés megkötésére, illetve a kártalanítási megállapodás aláírására.


**Felelős:** polgármester


**Határidő:** 2024. augusztus 31.

Tekintettel arra, hogy egyéb észrevétel, kérdés, javaslat nem hangzott el, a Butta László polgármester a képviselő-testület nyílt ülését bezárta, és zárt ülést rendelt el.

  
**Butta László**  
polgármester



  
**Bajzáné Bekényi Zsuzsanna**  
jegyző

  
**Kissné Fási Nóra**  
jegyzőkönyv hitelesítő

## TÁJÉKOZTATÓ

### a két ülés között végzett tevékenységről

#### **2024. július 4.**

- Zemplén Fesztivál sajtótájékoztatója a Sárga Borház Csárdánál
- Gulyás László birtokvédelmi ügye – Szerencs Járásbíróság

#### **július 8.**

- Szociális, Oktatási, Kulturális és Sportbizottság ülése
- Rendkívüli testületi ülés

#### **július 12.**

Búvárok érkezése

#### **július 13.**

Búvár Családi Nap

#### **július 16.**

ZTSZ Közgyűlés Tarcal, Borfalu

#### **július 27.**

Tarcali Napok, ZTSZ nap

#### **július 28.**

Tarcalról elszármazottak találkozója

#### **július 29.**

Polgárőrség Közgyűlése

**Tarcal, 2024. július 29.**

**Butta László**  
polgármester

## Előterjesztés

Tarcal, belterület 190. helyrajzi számú, természetben a Tarcal, Keresztúri utca 28. szám alatti ingatlan tulajdonjogviszonyának rendezésére, kártalanítási megállapodás megkötésére

### Tisztelt Képviselő-testület!

A közelmúltban Ádámné Kovács Erzsébet tarcali lakos azzal a kéréssel fordult az önkormányzathoz, hogy a résztulajdonában lévő Tarcal, Keresztúri utca 28. szám alatti, belterület 190. hrsz-ú ingatlant tulajdonostársaival egyetemben értékesíteni szeretnék volna, azonban az ingatlan-nyilvántartásban az önkormányzat tulajdonjoga 78/3778-ad tulajdoni hányadban fennáll, annak ellenére, hogy az ingatlanukkal közvetlenül határos Széchenyi utca útépitése kapcsán az önkormányzat 78 m<sup>2</sup>-t megvásárolt a nevezett ingatlanból.

Az ügy vizsgálata során megállapítást nyert, hogy a 190. hrsz-ú ingatlan területe 2010-ben telekhatárrendezés folytán 3778 m<sup>2</sup>-ről 3700 m<sup>2</sup>-re, míg a 185. hrsz-ú Széchenyi utca területe pedig 3175 m<sup>2</sup>-ről 3253 m<sup>2</sup>-re változott. A telekhatárrendezéssel együtt született ugyan egy megállapodás a hivatkozott ingatlanokra nézve, amelyben a tulajdonostársak arról egyeznek meg, hogy a Tarcal Község Önkormányzata tulajdonában álló 78/3778 tulajdoni hányad a 185. hrsz-ú Széchenyi utca része lesz, azonban ez a megállapodás az ingatlan-nyilvántartási hatóság részére nem került becsatolásra.

A Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztálya 9. (Szerencs) megkeresésünkre – melyben kértük, hogy a 190. hrsz-ú ingatlanról az önkormányzat tulajdonjogát töröljék - arról tájékoztatott, hogy tulajdonjog törlésére alkalmas okirat hiányában tulajdonjog törlésre nincs lehetőség, s a hivatkozott megállapodás alapján a tulajdonjogot nem tudják törölni.

Időközben felvettük a kapcsolatot az ügyet 2010-ben koordináló dr. Benkő Ferenc budapesti székhelyű ügyvéddel, aki az alábbi javaslatot tette az ügy mihamarabbi rendezése érdekében:

1. Tekintettel arra, hogy jelen ügyben az önkormányzat tulajdonjoga a 190. hrsz-ú ingatlanon eszmei hányadként értelmezhető – figyelemmel arra, hogy a telekhatárrendezés megtörtént – Ádámné Kovács Erzsébet és társai vásárolják vissza az önkormányzattól a 78 m<sup>2</sup>-t, így a létrejövő adás-vételi szerződés alapján az ingatlan-nyilvántartási hatóság törölni fogja az önkormányzat tulajdonjogát a 190. hrsz-ú ingatlanról. Az ingatlanrész vételára közös megegyezés folytán 153.725,- Ft-ban került megállapításra.
2. Az önkormányzat ezt követően ugyanezen összegben kártalanítsa a tulajdonosokat, s ezt foglalja megállapodásba.

Mindezek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés mellékletét képező határozati javaslatban foglaltak elfogadására.

Tarcal, 2024. július 23.

Butta László  
polgármester sk.



## Határozati javaslat

Tarcal Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
..../2024. (.....) határozata

a Tarcal Község Önkormányzata résztulajdonában lévő Tarcal, belterület 190. helyrajzi számú, természetben a 3915 Tarcal, Keresztúri utca 28. szám alatti ingatlan értékesítéséről, illetve kártalanítási megállapodás megkötéséről

Tarcal Község Önkormányzata döntött arról, hogy

- I. az önkormányzat résztulajdonában lévő Tarcal, belterület 190. helyrajzi számú, természetben a 3915 Tarcal, Keresztúri utca 28. szám alatti ingatlanrészt (78/3778-ad tulajdoni hányad) **értékesíteni kívánja** az ingatlan jelenlegi tulajdonosai – Dr. Safadiné Kovács Magdolna  
Theisz János Tiborné  
és Ádámné Kovács Erzsébet  
) részére. **Az önkormányzat az ingatlanrész vételárát 153.725,- Ft-ban, azaz egyszázötvenháromezer-hétszázhuszonöt forintban állapítja meg.**
- II. ugyanezen 153.725,- Ft összegben az ingatlan tulajdonosait kártalanítja.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az adás-vételi szerződés megkötésére, illetve a kártalanítási megállapodás aláírására.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2024. augusztus 31.

## Kérelem

Tárgy: Könyves Kálmán utca közlekedési rend

Tisztelt Polgármester Úr!

Kedves Butta László!

Tisztelt Képviselő Testület!

Nagy örömünkre szolgált, hogy a Könyves Kálmán utca ilyen gyönyörű formában, bor utcaként megújult. Nagy gratuláció Polgármester Úrnak és a képviselő testületnek is!

Az utca két végére kikerült, a kék színű lakó pihenő övezeti tábla. Az láttuk az elmúlt hónap tapasztalatait figyelembe véve, hogy a vendégfogadással foglalkozó vállalkozásoknak ez nem lett szerencsés megoldás.

Az ide látogató turisták, a gépjárművel barangoló vendégek, nem értve a tábla tiltó rendelkezését, nem jönnek be az utcába. Különösen nagy gondot jelent a busszal érkező csoportok, akik nem tudják megoldani a közelben a parkolásukat, sajnos így bort kartonosan nem vásárolnak.

Így összeségében a Basilicus Szőlőbirtok Borkultúra Központhoz az elmúlt hónapban nagyon kevés beeső turista érkezett a buszos csoportot rendőr megállította, nem engedte be hozzánk és ebből adódóan komoly anyagi veszteséget realizáltunk az előző évekhez képest. Vállalkozásunkat a Tarcalra érkező borturizmust kedvelő vendégek részére építettük fel, több száz millió forintos beruházással, ami így most komoly gondba került. A Basilicus Szőlőbirtok előtt van hely bőven megállni busszal is, így a hozzánk érkező busz a községben nem foglalná el más busz parkoló helyét sem.

Tisztelt Polgármester úr, tisztelt képviselő testület!

Azt javasoljuk, hogy a kék tábla kerüljön le, helyette egy 30-as sebességkorlátozó tábla kerüljön ki.

Információ jelleggel magyarul és angolul a borutca tábla kihelyezése is nagyon informatív lenne.


Szeretnénk, hogy ez az utca újra élettel teljen, meg és az ide érkező vendégek a község szépségét, borkultúránk hírnevét vinnék haza.

Természetesen mindenben segítőkészen támogatunk minden megoldást!

Nagy tisztelettel, további sok ilyen szép a községet megújító és széppé tevő projektet kívánunk!

Tarcal. 2024.07.29.

Kanczler András

  
**Basilićus Szőlőbirtok Borászati Kft.**  
1/21 Budapest, Szilassy út 10./A.  
Cégjegyzékszám: 01-09-985122  
Adószám: 23046278-2-43  
Bsz.: 10300002-13153470-00014906